

# **Kolosi Pâlañ Kolosi mkaen am nâmkiñpepemak mamaip ekñengat zapat meluwañ kapi kumindaye**

Zapat meluwañ kapi Pâlañ kuye. Egañ Loma msalen mka katikñjan kekpeme tati kuye. Kolosi mka temaj ke Loma gapmangalen plowins kwitnañ Esia msat temaj keyet keñjan tazin. Alak pigogak msat ke kwitnañ Teki makuip. Pâlañ manjeyen kan keyet Kolosi mka temaj ke dapmelange msokbeye. Loma gapmanaj totatmiminjin ke mtatinjut butnañset mamekotemien.

Kolosi dapmelange ke Pâlañ ku mwage. Ekñen am Zuda manjeeñ ku sokbemberñañ ekñenaj dapmelange ke msokbewien. Lukmak Pilemon ma Epapalas ekñengat kwilin zapat meluwañ kapiyet keñjan tazin (4:12-13). Kolosi ke kegogak ekñengalen mka (2:17) kegogapm nukñjan sokbeme Epapalas zet zapat ke timti Pâlyet zesâgât Loma msalen mege.

Nukñjan kapigok sokbeye: Amnañ Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñjan Peñamak amgalen mama mimi ke pepebemti tim mamayet windenjañ iñjak ñen penañ mbien. Nâmkiñpepe kwitnañ belakñjançat palen bemti nâmkiñpepe penañ tazinnok belak nâwien keyet zemâtâtât notnañ zeye. Ensel ekñengat sesewatindanda mbiengat nâme kegogak bekanañ beye.

Angalen nânâ yanj kwitnañ kwitnañ temanj ma Kawawañgalen zet ke mme pepesut peye. Nukñañ sepem kegok sokbeme Epapalasiyan bunjam zapat timti Pâlmagen mege. Kolosi dapmelange ekjen Pilemon egalen mkaen maondaktemien.

**Zet ɲotekñañ temanj kapigoganj Kolosi zapat meluwañ kejan talip:**

1:1-14 Zet yanbemti zenzeyelen zet.

1:15-23 Kilais egañ Amobotnañ penañ bein.

1:24-2:7 Pâlañ dapmelange ekñengat mulup msâgât sek sindem timti mge.

2:8-23. Amgalen mama mimi etañ ke kume topme Kilaismagen mama ke timti mamayelen.

3:1-4:6 Kwatetepmanj mamayelen zemâtâtât zet notnañ.

4:7-18 Zet zeme delañ zenzeyelen zet.

1-2 Neñ Kawawañjañ ikñañ Zisas Kilais egalen mulup an neñ mamti egalen Zet Zapat Dolakñañ Penañ zempalakñañ bembeyelen nâmti nakumtetiye. Ma ningat notn Timoti nilisakwep zapat meluwañ kapi kumti Kawawañjañ amñañe ikñangat zapat ombemindendeñ ma am Kilais manâmküpemti wisat mimipiñ Kolosi mkaen talip ingat bemañu kozin. Nit Kawawañ Bipm dundu samalu egañ keñ taolet ma keñ sewakñañ mimindawe.

*Dundundunnan ingat wisikj Kawawañgat manzenup*

3-4 In Zisas Kilais nâmkipemti Kawawañgalen am mamaip ekjen gogot mamimindamti maip

keyelen zet zapatnaŋ nit nâwelin keyet dunduyen kan kataŋ Amobotnaŋ Zisas Kilais egat Bipmaŋ Kawawaŋgat wisikŋ zemti mandundulup.

<sup>5</sup> Yaŋbembeŋan baen Kawawaŋgallen zet penaŋ ke inmagen kopme in Zisasiyan kululuŋjengatnaŋ toti ingat yomgapm gakiye ke nâmkiŋpemti ek kululuŋen eekgalen webemti mamaip. Naman kogogak webebeŋin ekmagen tazin keyaŋ mme no-line gogot mimimdamti Kilais nâmkiŋpematalip.

<sup>6</sup> Kawawaŋgallen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ ke in nâmti egalen keŋ taolet mimindame penaŋ sukwep nâmkiŋpewien. Sepem kogogak msat kataŋ am sambemagen Kawawaŋgallen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ keyaŋ meti penaŋaŋ Zisasmaŋen nâmkiŋpepe msokbeme kwati tasambelen mezin.

<sup>7</sup> Epapalas ek Kilaisiyelen mulup an dolakŋaŋ nigat notn penaŋ. Nin nsakwep mulup an dolakŋaŋ. Egaŋ Kawawaŋgallen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋ keyet yaŋaŋ ningat mundum mnān tati inmagen zemâtâtindaye.

<sup>8</sup> Egaŋ Emetak Teŋaŋ inmagen gogot mama ke indame keyet penaŋaŋ mamkawaŋ beip keyelen zet zapatnaŋ kot dinitdoye.

### *Kawawaŋaŋ Kolosi am nâmkiŋpepeŋin gwatnaŋ mimindendeyet Pâlaŋ mandundumtan*

<sup>9</sup> Kan ingalen zet zapalin yaŋbemti nâwelin en nit yaŋaŋ keboŋ keboŋ keyet olonjen mti Kawawaŋgat omteŋ mandundusalup. Ma nit egaŋ nânâ indandayelen mawekumti kwitnaŋ kwitnaŋ Kawawaŋaŋ iknjaŋ nâmlikŋaŋ mamin ke

mbep ma Emetak Teñaj nânâ dolakñaj indame mama mimi teñ Kawawañgälen ke mâbep.

<sup>10</sup> In kegok mti Amobotnañ nâmtíkñaj mbe keyet katnan mambep ma kwitnañ kwitnañ sambe mbep keyet egañ olojen mbe. Ma ingalen mamañin keyañ mulup kwitnañ kwitnañ mbep keyet penañaj sokbemindawe. Kegok mti Kawawañ nâmkinpemti mama keyañ inmagen om̄ba sememeyet mandundulup.

<sup>11</sup> Kawawañ ek winde toñaj keyepm egañ winde indandayelen mandundulup. Ma egalen windenjañ dolakñaj timtati in katikñaj bemti nukñaj sambe sewak sewak ñep gapuwep.

<sup>12</sup> Kawawañgälen zemâtâtât katnanen mama busatnañjämak mama ke ñep motitiyet zetik mti ombemindeye. In kan katañ Bipmnañgat keyet olojen palen wisikñ manzemmambep.

### *Zisasiyelen mama mimiñaj ma mulupman*

<sup>13</sup> Kawawañ egañ tambusosok toñaj egalen windeengatnan ndatimti Nemunjañ gogot penañ mamm egalen zemâtâtâtgat katnanen mama keyet keñjan met ndeye.

<sup>14</sup> Egat tambusosok keñangatnañ ndatiye keyet yanjañ kapigok, egañ ningalen yomgat dopmañ gakiki keyetnañ ndakwitimti lala ndeye. Mti yomm sambe katikpepeyelen kegok mge.

<sup>15</sup> Kawawañ amnañ ku ekbienanġut Kawawañgat yanjañ penañ nâsâgât Nemunjañ Zisasiyet mama mimiñaj keeset ekti Kawawañgat yanjañ nânâyelen. Zisasiyan kwitnañ kwitnañ sokbembepiñ tapme Kawawañmak mamti mañge ma egañ kwitnañ

kwitnaŋ sambe Kawawaŋaŋ mge keyet Amobotnaŋin bein.

<sup>16</sup> Eneyet Egaŋ mamti kululuŋengalen ma msalengalen ma kwitnaŋ kwitnaŋ keŋjan we-meziŋ iκŋaŋ msokbeye. Kwitnaŋ kwitnaŋ eekgalen msalen talip ma ku eekgalen kulu-luŋen talip ma ensel windenjimak temakwep ma amobotnaŋ windenjimak ma an damuŋ windenjimak ke ilinsakwep egat zapat zeme sokbemti egat zetnaŋ kandeŋjan matalip.

<sup>17</sup> Ek kwitnaŋ kwitnaŋ sokbembepiŋ tapme tipman baen mamkwage. Ma kwitnaŋ kwitnaŋ sambe ke egalen winde keyet palen dolakŋaŋ mawemkwazin.

<sup>18</sup> Ma egat setnaŋ betnaŋ ma pemaŋ ke am nin egat manâmkinpenuŋ keyet yaŋjan dapme-lanġeŋane nin. Āpme egaŋ ningat ɻokasetn bein. Enenogat Egaŋ am gakikiengatnan wawat ke ŋeŋjan bem ndemti wage. Mti kwitnaŋ kwitnaŋ sambe keyet ɻotekeŋjan beye.

<sup>19</sup> Kogogapm Kawawaŋaŋ iκŋaŋgat keŋaŋgalak Nemunjaŋaŋ iκŋaŋgalen sek sepem ilindiŋ be-misik peye.

<sup>20</sup> Keyepmti Kawawaŋaŋ am sambe msalen ma kwitnaŋ kwitnaŋ kulu-luŋen ma msalen talip ekŋengat nāmti set weyaŋge ke Nemunjaŋ peme toti tewen gakime sipmaŋ mulati mamasi msok-beye.

<sup>21</sup> In eweŋjan Kawawaŋgat kasaŋjan mamti bekanaŋ sepem igak igak mti ɻoktikŋinan Kawawaŋ ku main nāmti bamkumpemti telenjan mambien.

**22** Âpme Kilaisiyañ nin masokbeip sepem kegok sokbemti ningalen kasa kasa mamann Kawawañmagen tage ke kume totogat tewen kume gakim wati alak nin Kawawañmak timet tusumndeme ekmak keñ kwep bemndeme myunjunjupiñ ten Kawawañgat zikatnan ndatime kotapmanup.

**23** Kegok ke ñep keyaŋgut in nâmkiŋpepeen kaliŋaŋ bemti tepum miŋaŋ gwetnaŋ mimiŋaŋ nemboŋ bemti kululuŋen mebegalen webembenjin Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Pe-naŋaŋ manzemsokbemindain ke ku ketalasiwep. Mme Kawawaŋgalen Zet Zapat Dolakŋaŋ Pe-naŋ ke neŋ keyelen mulup an kwaban ke am sambemagen timti msat sambe zempalakŋaŋ bemmâban.

**24** Neŋ Kilaisiyelen buŋam zapatnaŋ dapmelange inmagen mkawaŋ bema keyepmti neŋ sek sindem matiyap keyet nâmä olonjen penaŋ beinen keyet penaŋaŋ inlak am nâmkiŋpepemak kwa-bien. Kilais egan sek sindem temaj tiye sepem kegogak neŋ dapmelange in sambe Kilaisiyet setnaŋ betnaŋnok ingat mti sek sindem tusumti matiap.

**25** Kawawaŋaŋ neŋ dapmelangenjane inmagen zetnaŋ sambe bekapi zempalakŋaŋ bema in indamukulem mimiyelen mulup annaŋ naombem neŋge. Kogogapm neŋ zetnaŋ ke ñen kupema towewepin; ilindiŋ mandiindoyap.

**26** Zet ke kan teepmaŋ penaŋ enzililiŋan tapme am mamkwabien yaŋ alak pi Zisasiyet nembaŋjaneyaaŋ ilin zemkawaŋ bemindame am nâmkiŋpepeñinmagaŋ nâmâtâpme delan̄ zein.

**27** Keyepmti am Zuda maŋgeen ku sokbembenjan ekjenmagen Kawawaŋgalen zet enzililiŋan omba penaŋ keyet penaŋan mobotnaŋ penaŋ am nâmkiŋpepenjınmak ingat tunguwinan masokbemezin. Kilais keŋinan mamaain ek ke zet enzililiŋan takwage keyet penaŋan. Âpme in ekmak mamaip keyepmti kululuŋen egaŋ tazinen ke ekmak moti mamambep.

**28** Âpme in am sambe Kilaisiyet yanjan zemkawanŋan bemindamtı nânâ dolak dolakŋan sambe ke diindomti ankeŋjoo zet mandiindonup. Ke Kilaismagen tusumti egat zapat nâmkiŋpepeen katikŋan bemti an penaŋ bemti matalip kegok Kawawaŋgat zikatnan timetindendeyet mandiindonup.

**29** Egalen windeyan neŋ namukulem mnemti m eleŋ beleŋ bemneme mulupmaŋ ke sek sindem palen amjane ekjenmagen mamiap.

## 2

### *Nâmkiŋpepe kalinjan bemtati zet dâsuki notnaŋ sambe bamkumpewep*

**1** Neŋ pigok diindoma nât, in ma Laodosia am ma am sambe notnaŋ in nâgât zimosetn ku nâip yanġut neŋ in nâmkiŋpepemak bembeyet sek sindem palen mulup mamiap.

**2** Neŋ mulup sek sindem palen mamiap ke ingat keŋin mkipmaŋ bembeyet nâmti mamiap. Âpme in nolinaŋgat keŋin bembe keyelen mamayaŋ ke mme nolinemak keŋ kwep bemti mambep. Mti neŋ in Kawawaŋgalen zet enzililiŋan tazin keyet yanjan weyan nâmâtâtâgat manâyap. Neŋ

in ɻoktik dolak dolakŋaŋ keboŋ titiyet manâyap. Kilais egan ikgan zet enzililiŋan keyet penaŋan penaŋ bein.

<sup>3</sup> Zet penaŋat ɻotekŋaŋ teman ma kwitnaŋ kwitnaŋat yaŋaŋ nâmâtâtâgalen enzilipepeŋaŋ ke Kilais ek etaŋ keyelen nânâ ma penaŋan penaŋ.

<sup>4</sup> Am ɻenaŋ zet kelakŋaŋ mimindamti kejin mme yunguwemagengapmti zet zesowap kapi eweŋanegak salenŋin tiyap.

<sup>5</sup> Neŋ sekŋnaŋ etaŋ beŋan pien mamayap, yaŋgut keŋnaŋ inmak mamti in Kilais nâmkiŋpemti ekmagen tusumti mamaip ke otnâmti ingat nâmâ mobotnaŋ beme oloŋen penaŋ mamimindayap.

### *Zisas nâmkiŋpe mama keyaŋ mama penaŋ bein*

<sup>6</sup> In Kilais Zisas Amobotnaŋ ekmak kakanemuŋ mamayet nâmti ekmak tusuwien keyepmti ekmak etaŋ watekumti mamambep.

<sup>7</sup> Nâmkiŋpepeŋin keyaŋ kindiŋinok beme Zisas-iyet mamaŋaŋ time topme keyet palen imtati semem mobep. Kegok mimiyet zemzikat indan-danŋat mbep.

<sup>8</sup> An ɻenaŋ amgalen ɻoktikeset tetimaemae zet belakŋaŋ ɻen zemti kejin mme yunguwepgat indiksem indeemti mamambep. Zet yukwat yukwat keboŋ ke ekjenaŋ yenjawine eknjengalen nânâ dâsuki notnaŋ ilinŋat kejinan manzeip ma msat palengalen nânâ dâsuki notnaŋ ke timamti manzeip, wa nânâ ke Kilaismagengatnaŋ yek.

**9** Nâip, Kawawaŋgalen mama mimi ma totatantan̄ ilindiŋ keyet yaŋaŋ Nemunjaŋ Kilaismagen sosok sokbemkawaŋ beye.

**10** Keyepmti in ekmak tusumti maip keyaŋ zeinen in egat kandeŋan mamti kwileki ŋeniyet ku olapbep. Mme Kilaisiyən we ŋeŋaŋ sambe ma ekŋengalen mobotnaŋ sambe ekŋengat ŋeŋaŋin teməŋ main.

**11-12** In eweŋaŋ sekŋin butnaŋ antimti mamamti keyet nāme piliŋ delaŋ zenzeŋepiŋ zemti mamtemien ke am ilin belinan kegok mti mambien. Yaŋ piliŋ alakŋaŋ Kilaismagengatnaŋ titiyelen ke keŋaŋ ekmagen tusumti kegok ke mimiyelen. Kawawaŋ wində toŋaŋ egaŋ Zisas gakikiŋaŋatnaŋ mme wage manāmkinŋenup nin kegogak mamaen mawatnup keyelen piliŋ tu zulutbenn, keyaŋ piliŋ penaŋ bein. Tu zulutbenn keyaŋ keŋ itnaŋaŋ peman tu nimti gakikiŋaŋnok weŋgeyaŋ mawen mme keŋ alakŋaŋaŋ Zisasmak mamayeen wabennaŋ mamanup.

**13** In eweŋaŋ mama alakŋaŋ ku timti yommak mamti gakikiyelen zapat mambien. Kegok mamme Kawawaŋaŋ yomm peme mepme ndatim kwati Kilaismak mamaen tusumndeye.

**14** Am sambeyelen yomgat dopmaŋ titiyet zetnaŋ kumpepeŋaŋ ke mendelet peme mebegalen dopmaŋ Kawawaŋaŋ Zisas tep palen mot kumasasokpeye kan keyet yomgat dopmaŋ titiyelen Kawawaŋaŋ dopmaŋ ku titiyelen zemdelan̄ pemâge.

**15** Kegok mti Kawawaŋaŋ Nemunjaŋ ketalasime yomgat dopmaŋ tewen gakiye keyaŋ we mobotnaŋ ma windemak ekŋen windenŋin mtotindeme

delan̄ zeme, egan̄ am sambe eknjengat zikalinan we mobotnañ ekjen̄ ke ma winde sambe ekjen̄ tetepulet mindeme ekmâtâbien.

**16** Keyepmti an̄ ɻenañ ingat tu meu zigok niniyet zetnañ ma Sonda teman̄gat nimwiañ wiañ mamipgalen yan̄kvesisi ma eyon̄ga alakn̄jan̄ kwapme zigok mimiyelen ma Sabat tagon̄go kangan̄len zemâtâtât ekseseyelen notnañ ku mâlip zemti indome keyet sukn̄jan̄ bembepiñ.

**17** Kwitnañ kwitnañ sambe keboñ keboñ keyet nâmân belak elewilinan̄ etañ keboñ bein. Peñañjan̄ bam sokbembeñajan̄ ke ilak Kilais yan̄in.

**18** Ma an̄ ɻenañ kwitnañ kwitnañ penañjan̄ pi ilak kie kie baen ege zemti ensel eknjengat kandan̄jan̄ meti masesewatindain beme in an keboñgalen zet kandan̄jan̄ ku mebep. Am ekjen̄ keboñ keyañ sekj̄ mmobot igagen mam mti mobotnañ sepem ikn̄jak ikn̄jak keboñ mammip.

**19** An ekjen̄ keboñ keyañ Zisasmak pepebemti kalin̄jan̄ penañ kuma talip. Zisasiyan̄ dapmelanje sambe ningat ɻokasetn beme nin egat setnañ betnañ ma pemaj̄ mee keboñ benup. Âpme tetek̄ temaj̄ ɻokasetnnan gwaen om̄ti tot epeeemti setn betnnan ma pemnan mee mekoti temakwep tusumndeme sekj̄ kwep bemiñ mme segaj̄ sememti Kawawañjan̄ nâmê tazin keyet katañ temaj̄ kwatabe.

**20** In Kilaisiyelen gakikin̄jan̄en tusumti msatgalen winde sambe keñ̄ mamyuñguin bamkumpewienaj̄ naman zigogat in msat kapiyet zapat mamaiwan̄ mamti mamipnok zii zetnañ mañgawepui?

**21** In kwilekiyet zii zet keboŋ keyet kandaŋan mepme egaŋ “Pi atatapiŋ” “Pi ninipiŋ” “Pi taŋguŋupiŋ.” Yukwat yukwat kegok mami-mindain.

**22** Zet atindândâyelen keboŋ tetak ku tapmebe. Belaknik kapi tapmeti yek besâpm. Zemâtâtât zet ke amgalen zeletaŋ kegogapm am ŋep ku indamukulem mbep.

**23** An eknej keboŋ keyaŋ amgalen nânâ etaŋ mâti sekŋ sek sindem temaŋ ndamti nin sese-wat mulup mene mene mimiyet manndapitilip. Keyepmti nin mulup ke ekman dolakŋaŋ penaŋnok mambein. Ÿaŋgut eknjengalen sesewat ma zemâtâtât zet keyaŋ keŋ itnaŋŋaŋalen windé ke ku mamtopein.

### 3

*In kwitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaŋ gwaen tazin keyet webemti nâpeŋ mamambep*

**1** In Kilais gakikiengatnan wawatnaŋmak tusuwiengapmti gwaen Kilaisiyaŋ Kawawaŋmak windéen matazin ke kwitnaŋ kwitnaŋin bembeŋaŋ ke met titiyet kejin temaŋ keeset bemti webempenj mamambep.

**2** In kejin temaŋ msalen kwitnaŋ kwitnaŋ tazin kapiyet bembepinj; kwitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaŋ kululuŋen gwaen tazin nânâŋin keyet peme mepme nâpeŋ mamambep.

**3** In Kilaismak gakiwienok bein. Mme Kawawaŋaŋ mama alakŋaŋ indamti iκŋaŋmak ma Nemuaŋaŋ Zisasmak mamain enzilim ndeme

mamanuwen keyet yaŋaŋ alak kapigogak ewe ku eksokbembeyelen.

**4** Mameti Kilais mamayet yaŋaŋ ɻotekŋaŋ temaŋ ingat toŋinnaŋ sokbemkawaŋ beme in egalen bembeŋaŋ kegogapm busatnaŋ seŋge sorŋa inmak temaŋ kwep keyet keŋaŋ sosok mot sokbemkawaŋ bemti tabep.

**5** Keyepmti in mama mimi ekŋen kabon̄ kapi keŋ itnaŋaŋgalen ekŋen kemagen ilak gaki-wienok nâmbep: imbimak set kileŋ mama ma mama mimi okbi okbiŋaŋmak sambe bee ma sebet dindin̄ palen kwitnaŋ kwitnaŋ not-naŋ myunŋunŋu ma kwitnaŋ kwitnaŋ bekanaŋ mimiyyet zet kelakŋaŋ mimi ma an ɻeniyelen kwitnaŋ kwitnaŋ kakim titi ma kawawaŋ dâsuki sesewatindanda.

**6** Am sambe mama mimi mgasik kebon̄ kebon̄ mamip ekŋen ke maneti bam Kawawaŋaŋ mama mimiŋin mgasik keyet dopmaŋ mutumindawe.

**7** Âpme in eweŋaŋ mama mimi mgasik kebon̄ ke mmamti keyet nâme dolakŋaŋ beye. Ya pi in Kilaismak tusuwien keyaŋ in mama mimi alakŋaŋen tusuwienok bein. Mti in mama mimi bekanaŋ kebon̄ ke bamkumpeme delaŋ zemâgeyepmti mama kapi ewe ku mimiyeleŋ:

**8** Nenjiziŋ palen mama ma wâm kalem ma keŋ kwali kwali mama ma nolinaŋat zekuku mimi ma zet sambuŋ zenze ma zet dâsuki zenze. Mama mimi mgasik sambe kebon̄ ke bamkumpeme delaŋ zemâpbe.

**9** Mti mama mimi mgasikgalen tikŋaŋ keŋ itnaŋaŋ indamandame set bekanaŋ mebien e

ilak bamkumpemti peme tage ke ewe teñgugupiñ.

<sup>10</sup> Mti in Kilaismak tusumti mama mimi dolakñan Zisasiyan amjané maindain ke Kawawan iñjañ mama alakñan ke aikindaye kogogapm kan katañ in ñoktik alakñan indamti indamukulem mme in Kawawan iñjañgat sepem bemti mama mimi teñ mamimobogalen.

<sup>11</sup> Keyepmti mange iñjak iñjak kalañkumti mama keyan inImagen ku tabe. Glik am ekjenen manjegenin ñen ma Zuda am ekjenen manjegenin ñen ma am sekñin butnañ antitiñan ekjenen manjegenin ñen ma am sekñin butnañ antitipiñ ekjenen manjegenin ñen ma am nembuyengatnañ ekjenen manjegenin ñen ma am kalañgatnañ ekjenen manjegenin ñen ma am amobotnañ ekjen manjegenin ñen ma mulup an ekjenen manjegenin ñen ke ku mimiñ mampi. Nin sambe bepi Kilaisiyañ temakwep pende zamndemti ningat Amobotnañ mamti mamdelan zemndein.

*Nin dopmaj mukulem mukulem mti mamambanup*

<sup>12</sup> Âpme am Kawawan galen zapat mamaip, in gogot mimindamti iñjañgat zapat ombemindeye. Kegogapmti in mama mimi ekjen kapi mkipmaj beme ingat tip kenjin bewe: in am sambe ekjenengat kemben mimindamti indamukulem mimindewep. Ma ken mtot mamti sewakñan palen mama ma ammak ñej beluj beluj mimipiñ ma bakbak palen mama ekjen keyañ ingalen mama bemâbe.

<sup>13</sup> In yomgat dopmaj mututu mulup ke kumbep. Tuñguwinan yuñguñgu sokbeme in yom ke

katikpewep. Amobotnaŋaŋ ingalen yom sambe bee katikpeme delaŋ zeye, sepem kegogak in ilinak yomgat dopmaŋ katikpe katikpe mti mambep.

<sup>14</sup> Kegok mti in gogot palen mama keyaŋ mama mimi dolakŋaŋ sambe mamip keyet tepumanj bemti tabe.

<sup>15</sup> In Kilaisiyən keŋŋi sewakŋaŋ penaŋ mami-mindain keyepm in egalen keŋŋi sewakŋaŋ keyaŋ indikdamuŋ mme am nâmkinjpepenjimak keŋŋi kwep bemti keŋŋi sewakŋaŋ palen mambep. In kogok mimiyet Kilaisiyən indakumtetitiŋaŋ keyet in Kawawaŋgat sikkŋi zemti sesewatpewep.

<sup>16</sup> Mti Kilaisiyelen Zet Zapat Dolakŋaŋ Pe-naŋ ke keŋŋinan mkipmaŋ beip keyet penaŋaŋ ilinak Kawawaŋgalen zet zemzikat inda mme tñguwinan palakŋaŋ bemti wembe. Weme no-lineyet aŋkeŋoo zet notnaŋ diindomti ilinsakwep olonjen palen mambep. Âpme kan kataŋ silik dundunduŋinanen sesewat silik ma Kawawaŋgalen Zet Itnaŋanen zet tazin ke silik kuip ma silik notnaŋ Zisasiyet milim kukuŋaŋ eknjen ke kumti Kawawaŋ sesewatpewep.

<sup>17</sup> Âpme in zet kwileki ḥen zesât ma mulup kwileki ḥen msât nâmbep beme in Zisas Kilaisiyelen an penaŋ tati mulup ke mti Kawawaŋ Bip-maŋgat Kilaisiyet pemberaŋgapmti wisikŋi zemti sesewatpewep.

*Nemba ma mambiwine ekŋenaŋ sepem zigok  
mame ḥep bewe*

**18** Imbi, in mama mimi dolakŋaj Amobotnaŋaj nāmtikŋaj mamin ke etaŋ mti awin eksem indewep.

**19** An, in imbiŋine ekŋengat gogot mimindamti ku indom kumti sewakŋaj palen indatim mamambep.

**20** An imbi nemba, in mamin biwinanŋalen zet zeme keyet kataŋ zelin gawepuwep. Kegok mme Amobotnaŋaj ingat nāme dolakŋaj penan bewe.

**21** Nemba isisikŋaj ekŋenaj ḥenzinziŋ palen mamambepmagengat nemba biwineyaŋ zet memendepmak yanjeripŋ ku mimindawep.

**22** Sisiliŋ an, in msalengalen amobotnaŋine mamaip ekŋengalen zet gawepuwep. Mneti in ekŋenaj indikme pembenaŋ bembeyet etaŋ mulup mbepmagengat eksemti keŋ oloŋen palen Amobotnaŋ kululuŋen main egat nāme mobotnaŋ beme amobotnaŋine msalen maip ekŋengat zelin kandaŋan meti mulup dolakŋaj mti mamambep.

**23** In mulup mbep kataŋ wa am ekŋenaj indikme pembenaŋ bembeyet nāmti ku mbep. Amobotnaŋ kululuŋen main egaŋ indikme pembenaŋ bembeyet nāmti muluwin indandaŋan nāmsemteŋ windemberŋ mbep.

**24** Mulup keyet tosaŋan kwiitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaj Amobotnaŋmak kululuŋen gwaen bempeneŋan ke mopme indawe. In Amobotnaŋ Kilais egalen mulup mamnup kegok nāmti mulupmaŋ windenŋanbeŋ mamambep.

**25** An ḥenəŋ mulupmaŋ myuŋguwe beme an keyaŋ maneti mulupmaŋ keyet tosaŋan sepem

kegogak tiwe. Amobotnañmagen ken ke ken ke ku matasaingapmti zetnañgat penañ sokbewe.

## 4

<sup>1</sup> Amobotnañ msalengatnañ, ingat Amobotnañin kululuñen gwaen tazingapmti egat otnâme mopme sisiliñ nembañine dolakñañ mimindamti kwitnañ kwitnañ ekñengat ondekmambewien esemterej indawep.

### *Dundundumak mama keyelen set*

<sup>2</sup> Dundundu katikpepepiñ kenjin kaik tapme kwitnañ kwitnañ nâmbiliweti ke mkatik be-mti tambu misa dundunduñinanen Kawawañgat dundumti wisikj manzemambep.

<sup>3</sup> Mti ningat kegogak dundume Kawawañjan ndamukulem mti set aikndeme in Kilais egañ Kawawañgallen Zet Zapat Dolakñañ Penañ en-zililiñan nin yomengatnañ ndatitiyelen koge tazin ke sosok msat katañ zemkawañ bewanup keyet set aikndawe. Neñ zet keyet mulupmañ mmepma keyepmti nati mka katikñañ neme talap.

<sup>4</sup> In nágåt mulup kegok mimiyet námti dundume Amobotnañjan namukulem mimneme neñ Kilaisiyelen buñam zapat nin yomengatnañ ndatitiyelen peme koge tazin zet kapi weyanji zemkawañ bema am sambeyan náme delan zewe.

<sup>5</sup> In am námkinpepeñinpiñ ekñengat tuñguwinan mamti Zisasiyet kwizet buñaman zempalakñañ bewep. Mti mulup belak mimiyet kanjin belak kileñ walebepgat námâtâti mbep.

**6** In zelin sewakŋaj palen zeme amnaŋ nâme tikŋajmak bewe. Kegogapmti am notnaŋgalen yanjkwesisiŋinajgat dopmaŋ zigok ma zigok gilik zemti indawep.

*Pâlaŋ Tikikasmak Onesimas zemideme Kolosi mkaen mebun*

**7-8** Neŋ mulup zigok zigok mammelap eyet zapatnaŋ iŋŋaj ke diindome nâmbeŋ. An ke nágât notn penaŋ ma Amobotnaŋgalen sisiliŋ an zet gawepupuŋaŋ temaŋ penaŋ tazin. Keyepmti egaŋ mulup kapiyet namukulem dolakŋaj penaŋ mamin. Keyepmti neŋ ek pema inmagen koti zapat sambe ke mimindamtı keŋin mme eleŋ beleŋ bembeyet nám̄ti ek inmagen pema kozin.

**9** Âpme Onesimas ekgut nâmkiŋpepeen notn dolakŋaj ma an zet gawepupuŋaŋ temaŋ penaŋ ilinajgat dapmelanje keyelen an ekmak Tikikas ilisakwep itdema koti kwitnaŋ kwitnaŋ ninmagen pien zigok tasokbemezin keyet zapatnaŋ diindome nâmâbep.

**10-11** Notn Alistakas ek neŋmäk nsakwep mka katikŋan kapi ndakot ndeme matalup. Nitmak Banabasiyet donaŋ Makmak Zisas kwitnaŋ ɻen Zastas manzeip egelaŋ in indamukumindeip. Âpme nin Mak peman inmagen kokogat buŋjam zapatnaŋ eweŋjan zeman nâm̄bien keyepmti egaŋ maneti kot inmagen pataŋ zeme ekti in olonjen mti betnaŋ butempemti mukulem mpewep. Zuda am manje sambe ekjen kapiyet tuŋguwinangatnaŋ an ekjen bukapi etanjan sokbemti Kawawaŋgallen zemâtâtâtgallen

katnanen mama keyelen mulupgat namukulem mti mulup mti nágât kej mkipmañ mambeip.

<sup>12</sup> Âpme inmagengatnañ an ñen Epapalas ek Kilais Zisasiyelen mulup an egañ kegogak indamukumindein. Mti in nâmkiñpepe katikñañ bemtati Kawawañgalen zet tazin keyet katañ mamti kwitnañ kwitnañ dolakñañ etañ mimiyet nâmti kan katañ kej sindem palen dunduduñjanen in indabandim mamimindein.

<sup>13</sup> Nej egat yañañ ñep nâmâtâlap egañ ingat ma Laodosia animbi ma Ielapolis mkaen animbi maondegip in indamukulem mimiyet sek sindem mulup omba penañ matin.

<sup>14</sup> Luk ek ningat notn dolakñañ ma ek an dokta ekmak Dimas egelañ kegogak in indamukumin-deip.

<sup>15</sup> Âpme nej Laodosia mkaengatnañ animbi ma dapmelañge imbi nâmkiñpepemak Nipa egalen mkaen maondegip ekjen indamukumindemti zet zeap kapi mediindome nâmbep.

<sup>16</sup> In papia kapi mti animbi makumindame nâme delañ zemâpme bam naman beme Laodosia mkaen am nâmkiñpepemak mamaip ekjenmagen mepme maiñti nâmbep. Âpme ekjenengat kuwan ke neman beme inmagen kopme in maiñti nâmbep.

<sup>17</sup> Âpme in Akipasiyet pigok zeme nâmbé, Kawawañgalen Zet Zapat Dolakñañ Penan timamti zenzeyet mulup sasañañ zeme ke weyanñti kakanemuñ mmeti mdelañ zewe.

<sup>18</sup> Nej nen penañ betnañ muluwañ kapi kuyap. Nej mka katikñañ matalap keyepmti in nágât

kandadapinj nâpeñ mamambep. Kawawañgalen  
kenj taolelañ inmak tatagat nâmti dunduyap.

**Kawawangalen Tâtâ Alakñan  
The New Testament in the Nabak Language of Papua  
New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7